

Voices of the Puuc angels: Rural life among the archaeological ruins in the Yucatán Peninsula

Entrevistados: Thelma Martín y Rita Martín
Enrevistador: Tomás Gallareta Cervera
Marzo 2018

Tomás Gallareta Cervera [TGC]: Nos pueden decir su nombre, de donde son y a que se dedican?

Thelma Martín (Thelma): Yo me llamo Thelma, soy de Oxcutzcab y pues trabajo en área de cocina.

Rita Martín (Rita): Yo me llamo Rita, y también soy de aquí de Oxcutzcab y también trabajo en el área de cocina como ayudante.

TGC: Antes de trabajar aquí (MPARC) donde trabajaban?

Rita: Yo trabajé en una tienda que es tienda y molino a la vez. Estuve trabajando como dos años en la fabrica de tortillas. También trabaje en lo que viene siendo el área de la tienda. Después me fui a trabajar en otros lugares que se vende plátanos y tomates que viene siendo en el mercado. Entonces estem, me case, después de un tiempo a los 4 años de mi niña empecé a trabajar en lo que viene sientio MPARC en Kiuic. Y pues sigo laborando y ayudando entonces. Trabajo en el área de la cocina ahora, en él área de los que es cerámica, lavo cerámica, marco cerámica, ayudo a Betsy en lo que son las informaciones que ella hace.

Thelma: Antes de trabajar hacia igual estaba trabajando en una tortillería, pero mi área de trabajo era más que atender las tortillas, sino venderlas en el mercado. Ahí tenia un puesto con una señora y ahí es donde laboraba, trabajaba de 7am a 4pm. Y ya después ya me informaron que estaban buscando personal y comencé a trabajar aquí.

TGC: Como empezaron a trabajar aquí? Como consiguieron el trabajo y porque se quedaron?

Thelma: En ese tiempo mi papá estaba trabajando como cabo con un arqueólogo de Chacmultún, y entonces ocupaban a una persona para hacer la limpieza y la comida de las personas que estaban ocupando la casa. Entonces me platico mi papá y yo le dije que pues si se trata de hacer la limpieza yo puedo entrar y de la comida no se mucho pero si mi explican lo hacemos. Entonces los señores accedieron, en ese entonces era Carlos Pérez el que estaba de arqueólogo y Julieta Ramos y Ramón Carrillo era a quien íbamos a atender. Entonces con ellos comencé a trabajar después por medio de ellos conocí a Don Tomás (Gallareta Negrón) y ya me que quede trabajando con Don Tomás.

TGC: Hace como cuanto tiempo?

Thelma: Calculo como 17 años ya. Desde el principio del programa.

Rita: Yo comencé a trabajar a través de Thelma. Ella me comento que se necesita a alguien en lo que es la cerámica para lavar cerámica y me dijo que si yo quisiera entrar y en eso fue que inicie con la cerámica, a lavar cerámica a marcar cerámica. Luego ella necesitaba ayuda en la cocina y me dijo que si podía yo estar con ella entonces ya entre a ayudarla en la cocina y sigo hasta ahorita ayudando en la cocina y cuando no estoy en la cocina estoy en lo que viene siendo la cerámica o en el área de limpieza.

TGC: Habías visto antes tan de cerca o en general los restos arqueológicos como la cerámica y la lítica?

Rita: No lo había visto, solo había escuchado de ello por mi papá. El trabajo en varios lugares, estuvo trabajando por Palenque por Uxmal, estuvo trabajando por el área de Chacmultún, en varios lugares estuvo trabajando y el nos comentaba sobre la cerámica, los sitios donde el estuvo trabajando, así fue que nosotros supimos o conocimos algo de ello pero no había yo visto. Ya que entre a trabajar lo comencé a ver y entonces, yo no sabia que se cuidaba, yo solamente escuchaba y pensé que decía cerámica pero pensaba que se hablaba de la cerámica en si, de la cerámica entera no? Pero cuando entre a trabajar aquí vi que no era la cerámica entera, si no piezas.

TGC: Usted Thelma había visto igual cerámica en algún otro lugar o hasta que llego acá comenzó a ver?

Thelma: Lo vi en el sentido de que teníamos un terreno en cooperativa y había una área donde íbamos a buscar el agua y ahí había un cerrito. Ahí me llamo la atención que, justamente con mi hermano, de ver que había mucho tirado en el espacio. Lo juntamos lo agarramos y no sabíamos a ciencia cierta que es. Cuando entre a trabaja aquí ya supe y me explicaron de que se trata y cada nombre que los tiestos tienen.

TGC: Entonces cuando ustedes estaban creciendo, que ideas tenían acerca del material arqueológico, las ruinas y este tipo de cosas? Que les decía su papa que trabajaba y estaba en contacto con estos cosas? Era parte cotidiana de su vida?

Thelma: Al principio no porque, cuando lo poco que nos contaba mi papá era que pues trabajaba en el lugar y que sacaba a veces un plato, a veces un vaso, pero no nos especificaba como era el material, entonces como que lo fuimos descubriendo ya mas adelante cuando entramos aquí a trabajar.

TGC: Y usted que opina?

Rita: Si es similar. Porque mi papá, llegaba del trabajo y nos contaba algunas cosas no? Pero exactamente como es pues no, solo nos medio imaginábamos y por medio de lo que viene siendo los libros nos enteramos un poco más. Pero más pues no hasta que ya estuvimos aquí.

TGC: Ahora que han trabajado por dos décadas en MPARC y ven como hay diferentes personas que entran y sacan cerámica y ustedes mismas han estado involucradas en esa

investigación, ha cambiado la percepción que tienen de la arqueología de cuando eran pequeñas a comparación de ahora?

Thelma: Pues si porque anteriormente pues no teníamos conocimiento de que se cuidaba o de que se trataba exactamente. A raíz del tiempo que llevamos acá poco a poco conforme van llegando las personas te van explicando y diciendo de cada pieza. porqué se cuida, porqué ellos vienen a investigar. Con eso pues como que te da una idea más exacta de lo que es la arqueología.

Rita: Opino lo mismo. Es bonito porque cosas que no sabíamos antes pues ahorita ya lo sabemos. Entonces a veces pues por alguna razón podemos decirle a alguien que pues tenga más cuidado en por ejemplo sus terrenos. Hay personas que tienen terreno y tienen cerámica en su terreno y les decimos a veces pues no, no solamente tirarla o quemarla porque es algo que nos sirve también a nosotros porque pareciera que no pero es siempre para nosotros toda esa información.

TGC: Entonces ustedes como ven los materiales arqueológicos y arqueología en general hablando de identidad local, estatal, nacional o como mexicanos como oxcutzabences, como yucatecos, cual es su relación ahora con la arqueología? Otra forma de decir la pregunta, ahora que saben, han tenido más contacto arqueológico con las ruinas, creen que ahora estén incorporado en su identidad como personas?

Thelma: Pues si esta integrado más. Con el conocimiento de cada cosa y que necesitamos cuidarlo no como era anteriormente cuando éramos pequeños. Cuando éramos pequeños no nos especificaron por nadie nada. Entonces ahora si tenemos el conocimiento de que no es algo que vez y puedes quebrarlo y jugarlo solo así sino que tienes que tenerle respeto porque es parte de tus costumbres o de tus antepasados.

TGC: Creen que halla en alguna diferencia en como se relacionan diferentes grupos de gente con el material arqueológico, por ejemplo pensando que la relación entre ustedes, investigadores, creen que el material es para todos?

Thelma: Pues son para darnos más información, yo pienso que pueden servir para todos, solo es información que van a recaudar, no se van a llevar ellos la información sino que se va a impartir a todos. Mientras no se estén llevando las piezas, la información es parte de lo que se esta viendo o estudiando yo pienso que es algo bien para

Rita: Pues si opino lo mismo. Porque parte de nuestro, de lo que nosotros tenemos por herencia son lo que son lo arqueológico no, y parte de nuestra cultura que los antepasados tenían y ella nos muestran muchas cosas que nosotros no sabíamos como por ejemplo, como es que ellos podían tener su siembra, como ellos podían tener sus propias estén como formas sus propias joyas. Y nosotros no sabíamos esos pequeños puntos, nosotros no sabíamos. Yo en lo particular no sabia muchas cosas. A través de que estoy colaborando con Betsy en lo que viene siendo las piezas cerámicas pues ya se varias cositas que antes yo no sabia. La relación entre las vasijas no es solamente solo es un material, son varios materiales entonces hay muchos materiales muy

Kenyon College

bonitos y otros que no, pero todo eso es muy bonito, esta muy bien se cuida mucho. Mayormente nosotros los que estamos aquí no cuidamos mucho lo que es el material. A pesar de que nos dicen que debemos de cuidarlo, nosotros los de oxcu no le tomamos tanta importancia porque por ejemplo las personas que están en las parcelas les comentan les dice en que forma pueden cuidarlo pero a veces ellos dicen que no es necesario que básicamente ya es basura porque de que te va a servir, ya no te sirve de nada. Y en realidad no es porque no te vaya a servir, te sirve, pues por el futuro de nuestros hijos, ellos van a entender a través de todas esas piezas para que nosotros pues podamos estar más, cómo se puede decir, saber un poquito no? Pero si no cuidamos eso ellos en el día de mañana no van a saber nada porque lo poco que hay no se esta cuidando. Entonces es un poco a veces este da un poco de coraje porque a veces si se lo explicas a la persona y a veces te dice “no es porque este yo no lo cuido, pero si me lo compran lo puedo vender”. No puedes venderlo, es algo para ti, no es algo que puedas vender. Es bonito conservar las cosas.

Rita: Pues la forma de cuidarlo como le estaba yo comentando es pues, comentárselo a los demás, comentárselo ahora a los jóvenes que están por ejemplo en mi caso tengo mi muchacho ya en la prepa. Entonces le comento le platico que si hay algo que ellos ven que lo informen porque es algo que nosotros necesitamos para todos, no es solamente para uno es para todos porque todo lo que nosotros tenemos en este lugar y en todos los lugares tenemos la gran dicha de que podemos ir a los museos podemos verlos podemos tener más información a través de las redes sociales aparte y entonces para mi es muy bonito y es algo que para mi seria bueno que no se pierda. Es bonito seguir conservándolo y a través de pues de por medio de los demás de las demás personas estamos tratando de comentarles que podamos realmente cuidar las cosas que son nuestras.

Thelma: Esperemos que si, ósea se les esta dando la información ya ahora si que desde que son pequeños porque antes no teníamos esta información en la escuela primaria, entonces ahora como que están tratando de concientizar más a los muchachos, entonces espero que si nos pueda en un futuro estar mejor.